

Hinematau McNeill

AUT Auckland University of Technology

<https://orcid.org/0000-0003-2604-7715>

hinematau.mcneill@aut.ac.nz

Professor Hinematau McNeill is Tapuika, Ngāti Moko and has always maintained an active involvement in Māori communities, which informs her research. As a Treaty negotiator for her tribe, she was responsible for the historical portfolio. Tapuika settled with the Crown in 2014. She has served as a Trustee on the tribal Post-Treaty Settlement Board. One of the first Māori woman appointed to a national governance role in Women's Refuge, she advocated for mandatory reporting. Hinematau was also invited to join the prestigious Iwi Leaders Forum. Additionally, an interest in artistic practice-led research has invigorated her postgraduate supervision work and afforded emerging scholars the opportunity to operate creatively in a way that values and acknowledges indigenous epistemologies and ways of working. She believes that when indigenous knowledge is truly valued, it is not only a decolonising force, but can enrich our collective lived experience.

A professora Hinematau McNeill é Tapuika, Ngāti Moko e sempre manteve um envolvimento ativo nas comunidades Māori, o que informa sua pesquisa. Como negociadora do Tratado de sua tribo, ela era responsável pelo portfólio histórico. Tapuika se estabeleceu com a Coroa em 2014. Ela atuou como curadora no Conselho Tribal de Assentamento Pós-Tratado. Uma das primeiras mulheres maoris nomeadas para uma função de governança nacional no Women's Refuge, ela defendeu a obrigatoriedade de relatórios. Hinematau também foi convidada a participar do prestigioso Iwi Leaders Forum. Além disso, o interesse pela pesquisa orientada pela prática artística revigorou seu trabalho de supervisão de pós-graduação e proporcionou aos acadêmicos emergentes a oportunidade de operar de forma criativa, valorizando e reconhecendo as epistemologias e formas de trabalho indígenas. Ela acredita que quando o conhecimento indígena é realmente valorizado, ele não é apenas uma força descolonizadora, mas pode enriquecer nossa experiência coletiva.

Urupā Tautaiiao: Revitalising ancient customs and practices for the modern world

Keywords

Customary, Decolonising,
Pou (carved ancestral posts), Spirituality, Urupā
Tautaiiao (environmentally sustainable cemeteries)

Abstract

Supported by the Marsden Fund Council from Government funding, managed by Royal Society Te Apārangi, this urupā tautaiiao (natural burials) research has an explicit decolonising agenda. It presents a pragmatic opportunity for Māori to re-evaluate, reconnect, and adapt ancient customs and practices for the modern world. The design practice output focus is the restoration of existing graves located in the urupā (burial ground) of the Ngāti Moko, a hapū (subtribe) of the Tapuika tribe that occupy ancestral land in central North Island of New Zealand. In preparation for the gravesite

development, a series of hui a hapū (tribal meetings) were held to engage and encourage participation in the research. The tribe drew on the expertise of an ecologist landscape architect and tohunga whakairo (master carver/artist) to transform the graves into a work of art. Surrounded by conventional gravestones, and using only natural materials, the gravesite aspires to capture the beauty of nature embellished with distinctively Māori cultural motifs. Low maintenance native plants are intersected with three pou (traditional carvings) that carry pūrākau (Māori sacred narratives) of life and death.

Introduction

This study also makes a significant contribution to post-colonial indigenous discourse by giving voice to traditional death and burial knowledge and practices. The key objective of the research project is to encourage and empower Māori to embrace culturally compatible, affordable, and environmentally responsible burials. The restoration of existing graves in an actual *urupā* gives practical effect to the research. Māori have also adopted European death and burial practices that are environmentally damaging and the project site is no exception. The actual gravesite is in the area that is the designated *urupā*, Kenana belongs to Tapuika, Ngāti Moko. Ngāti Moko is a *hapū* (subtribe) of Tapuika. The dramatic shift in funerary practices is unquestionably attributable to colonisation. We were confident when we embarked on the project that realising the potentiality inherent in creating an aesthetically appealing gravesite was the key

to shifting attitudes. Showcasing the beauty of nature has proved to be powerful and persuasive tool in our didactic arsenal.

Revitalising ancient customs of communal burials is incorporated into the design of the “experimental gravesite.” The plot contains ten people buried in the site as well as unnamed ancestors who died in the 1918 global flu epidemic (Rice, 2017). The development of the gravesite opens possibilities for environmentally sustainable, culturally compatible, and more affordable burial practices. It is deliberately located in the middle of the *urupā* so that people visiting would experience an alternative to conventional gravestones.

The development of a gravesite adorned with native plants and artefacts carved in natural timber paves the way for revitalising pre-colonial death and burial practices.



Figure 1. Whānau (family) working on the “experimental” gravesite.

The plot is surrounded by conventional gravestones.



Figure 2. Site at Kenana urupā designated a future natural burial site.

The Ranginui and Papatūānuku text incorporates the Maori worldview. Photograph: Authors collection.

Māori consider death to be highly *tapu* (sacred) and *karakia* (prayers/incantations) are constantly recited to ensure spiritual safety for all those involved. Māori burial sites (*urupā*) and are *wāhi tapu* (sacred places). A water source to remove the sacredness are standard fixtures at *urupā*. The process is simple with hand washing, and sprinkling water over the head for some is all that is required. For Māori the spiritual and physical realms are dialectical. Epistemologically, humanity are the descendants of primeval parents of Papatūānuku (Earth mother) and Ranginui (Sky father). All the creatures that inhabit the Earth are tied together

through *whakapapa* (kinship or genealogy). Inherent in this worldview is the concept of *kaitiakitanga* (stewardship) which confers responsibility for the environment on humanity. In Māori epistemology this duty of care relates all life through our kinship relationship with the environment.

This research presented us with an opportunity to reinvigorate our *kaitiakitanga* (environmental responsibilities). Practice-based research provided a best practice model to explore the creative possibilities working with nature. However, methodologically this is essentially a *Kaupapa Māori*, Māori led project.

Tapuika, Ngāti Moko

The research site is in the tribal territory of Tapuika, a north island tribe whose population and resources have been decimated because of the colonial experience. Tapuika is be more receptive to the decolonisation agenda of this research than most because of our history. We, Tapuika continue to celebrate our notoriety as “un-surrendered rebels.” This label was bestowed on the tribe by the Crown (colonial government) because Tapuika fought against the British invasion in the mid-1800’s (Towers, 2009; Marsh 2005). Because of this rebellion they were punished with land confiscations which resulted in “...the loss of an estimated 95% of Tapuika land over a 40-year period” (Marsh 2005, p. 91). There is a direct correlation between land alienation and the decimation of the indigenous populations (Boast, 2008; Watson, 2015; Wolfe, 2006).

According to our oral traditions the *urupā* was originally a *pā* (traditional village) called Muriwharau. During the land wars (Belich, 1886; Walker, 1987) Tapuika fighters were engaged in battle in the surrounding hills. Our old people, women and children were massacred at Muriwharau under the colonial government’s scorched earth policy (Tapuika Settlement Act 2014). The *pā* site was abandoned. The *urupā* is a poignant testament to that atrocity which is exacerbated by the road and railway development that cuts through the *urupā*. Law (2008) dates 1913 as the opening of the railway line between Rotorua and Tauranga. We assume the road was also carved through the *urupā* around the same time.

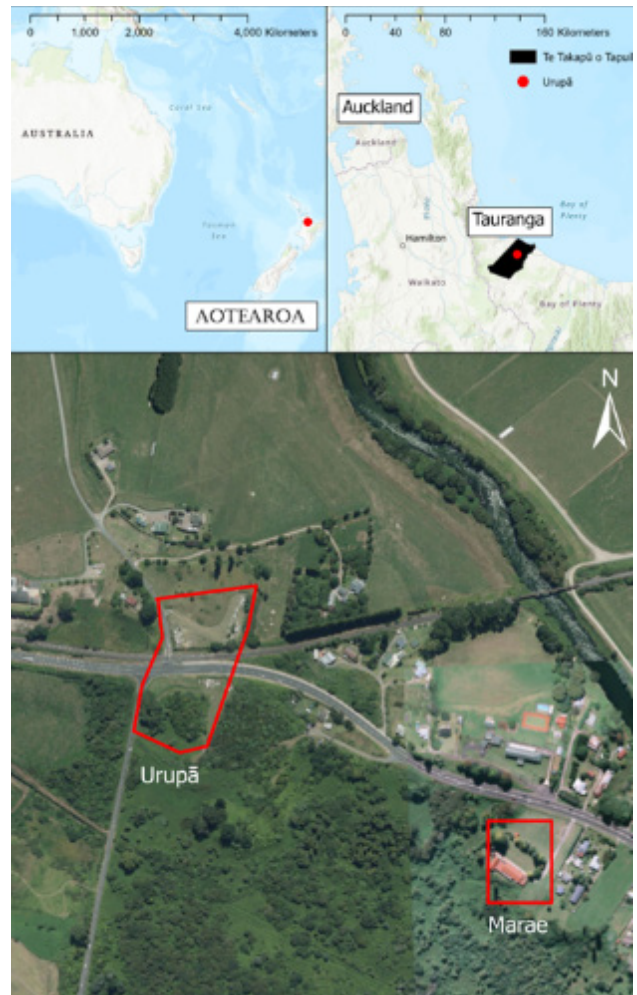


Figure 3. Map showing Ngāti Moko marae (tribal meeting house and space) and tribal urupā.

The highway cutting through the *urupā* is clearly visible. Permission Brad Chase (cartographer).

Kaupapa Māori Research

We live in a time when many people who traditionally have occupied the role of 'researched' are in increasing numbers becoming 'researchers'. As their minority voices are beginning to be heard they speak of their various but similar experiences of marginalization, cultural inferiority, and immobilizing oppression (Mahuika 2008, p1).

Collectivism is at the centre of the project whereas Practice-led research tends to be focused on the individual artist with collaboration more peripheral. Here the tribe is at the centre of the Kaupapa Māori research, and the collaboration with experts (especially non-Māori) is more in an advisory capacity. This is because, like most indigenous people navigating the post-colonial global environment Tapuika is resistant to the incursion of outsiders in their cultural spaces. Resolving the problem created interesting methodological outcome which will be discussed in more detail later in this article.

Māori suspicion towards outsider research and researchers is well documented (Bishop, 1999; Cram, 2019; Dutta, 2020; Mahuika, 2008; Pihama, 1997; Smith, 1993; Smith, 2004). However external collaboration can be a meaningful experience for the community and the experts. Having the tribe leading the research provides a safe passage for visiting experts.

The most challenging aspect of Kaupapa Māori research is navigating collaboration relationships with non-tribal members. Meetings held in tribal meeting houses can be daunting as there are

specific rituals that are undertaken especially for visitors. For their part engagement with our people is invariably predicated on building meaningful relationships with the tribe. It is almost impossible for outsider researchers to work in Māori communities without tribal authorisation. The tribe in turn has the reassurance of the "unspoken" accountability clause inherent in tribal membership of those leading the project.

Incidentally, until recently, "outsiders" included Māori who do not have *whakapapa* (genealogical affiliation) to the tribe. The *tohunga whakairo* (artist/traditional carver) commissioned to carve the *pou* (ancestor post) is *hunaonga* (in-law) renowned for his skill as a carver/artist. In some tribes (notably Te Rarawa ki Mitimiti) people who have married into the tribe are not buried in the tribal *urupā*. This appears to be a cross-tribal custom in pre-contact times that was also practiced in Tapuika until quite recently. *Hunaonga* (in-laws) can, with the agreement of the family, be buried in our *urupā*.

The concept of *utu* (reciprocity in this context) is highly valued amongst Māori and is an integral aspect of Kaupapa Māori research. The benefits the research brings to the community should be apparent. Here the project brings expert knowledge as well as material benefits. In this case tribal researchers are properly remunerated, and the meetings held in the marae (ancestral meeting space) are well funded. This *mutual* respect is fundamental to a Māori worldview. It underpins our philosophical attitude to the environment.

Kaitiakitanga (Environmental Responsibility)

It seems to me to be urgent for the planet and for all its creatures that we discover ways of living in more collaborative relation with each other and with the wider ecology. I see the participative approaches to inquiry and the worldview they foster as part of this quest. Reason (1994, p. 325).

The inclusivity resonates with a worldview is one that is also experienced spiritually. The Māori universe is together through whakapapa (genealogy). The Māori universe is one of interconnectivity between people and nature. The spiritual and physical realms are experiential realities.

There are different tribal versions of this worldview. For example, Tapuika believe there are seventy-four offspring/gods of Ranginui and Papatūānuku. However, all of the tribes concede that inherent in this worldview is the concept of *kaitiakitanga* (stewardship) which confers responsibility for the environment on humanity. This duty of care derives

from our kinship relationship with the environment. In post-colonial Aotearoa-New Zealand *kaitiakitanga* is more ideological than practice.

Without exception post-colonial people have adopted environmentally damaging European practices that includes chemical embalming, concrete gravestones, and water and soil pollution. Therein lies the decolonising agenda that drives the project challenges Māori about our post-colonial burial practices that are also are culturally incongruent. At the same time, it presents an opportunity to revitalise ancient customs that is the vision for the future. In the process the research honours the environmentally sustainable ways pre-contact Māori interred the dead.

However, the legacy of the colonial experience is material, cultural and spiritual impoverishment for most indigenous people (Barter, 2007; Cram, 2011; Marriot & Sim, 2015; Morsink, 1999; Young

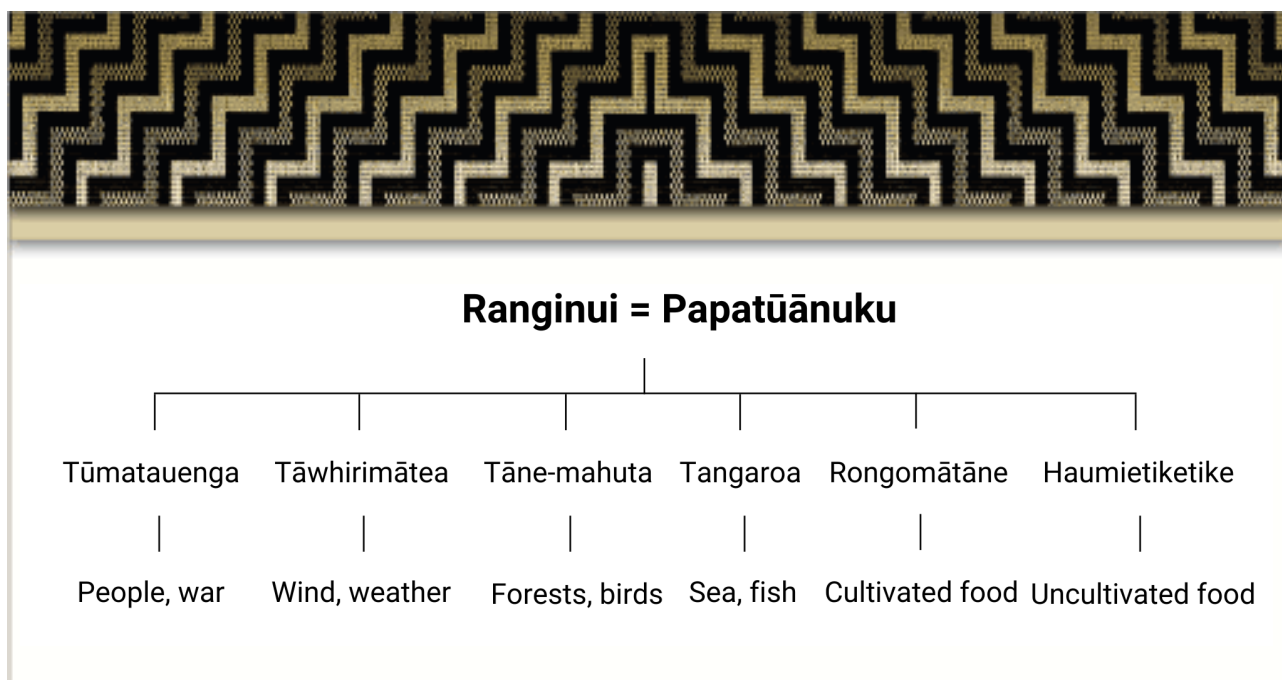


Figure 4. Whakapapa depicting the *atua* (gods) the offspring of the Sky Father and the Earth Mother.

Their domains of *mana* (power) demonstrate the interconnectivity of the Māori worldview. Charles Royal: Te Ara Encyclopedia. <http://www.TeAra.govt.nz/en/whakapapa/11430/papatuanukus-children>

2020). In the case of Tapuika, Ngāti Moko alienated from much of our tribal estate has left us without the economic means to heal the land and waters. In death, returning to more sustainable burial practices, reconciles the people with Papatūānuku (Mother Earth).

The adoption of European mortuary and burial practices are not only environmentally detrimental but also financially unsustainable. Decolonisation in the death and burial space thus

presents a healing and empowerment opportunity for indigenous people. Living traditional customary and environmental knowledge of burial customs exists, particularly in rural communities. This knowledge as a conduit to revitalising customs that benefit communities. Reconnecting the past to the present has the potential to enhance wellbeing on many levels. The integration of traditional beliefs into the Creative Design brings the past and present together.

Creative Practice Outputs

The integration of traditional carvings into the overall design of gravesite adds another dimension to creative practice. Like the plans for the gravesite design, the hapū was involved in all stages of the design and the practice. The concept stage involved working with the author on what the carver described as the “backstory.” Traditional Māori carvings tell stories, usually *purākau* (sacred stories), and often depict atua (gods). For the gravesite three ancestral figures were chosen, of which two are gods (yes...Māori are descendants of the gods). These include the aforementioned, Papatūānuku, her granddaughter Hinenuitēpō (the great goddess of death) and patriarch of the Te Hiini family. Through him, his *whānau* (family), including the author, as well as *hunaonga* (inlaws) can be buried in the *urupā*. Incidentally, in pre-contact Aotearoa women owned land in their own right. Ateremu inherited the land through his mother Ngāhaka. All of the *pou* carry symbols that make them instantly recognisable to those familiar with the culture. Ateremu Te Hiini served in World War 1 and his *pou* carries a European style gun.

Hinenuitēpō often described as the great goddess of death. *Purākau* (sacred narratives) around Hinenuitēpō are multi-faceted. The narrative that is conveyed in the symbolism on the carving tells the story of her encounter with Maui. Maui is famous

through the Pacific as a demi-god. Interestingly, the full name of the Tapuika tribe is Tapuika nui a Maui Tikitiki a Taranga. Translated as the great, sacred fish of Maui, the son of Taranga our tribal name references two Maui *purākau*. Maui, while fishing caught a *whai* (stingray), the north island of New Zealand. Mysteriously, the shape of the north island actually resembles a stingray! The second *purākau* refers to Maui, as an infant being cast adrift in his mother’s topknot.

The *tīrairaka* (fantail) on the carving is the symbol the artist chose to incorporate into the carving. The *tīrairaka* is responsible for the death of Māui (Best, 1995, Pouwhare, 2016; Yates-Smith, 2003). In his quest for human immortality, Māui attempted to reverse the cycle of life by transforming himself into a *mokomoko* (lizard) and entering Hinenuitēpō’s vagina while she slept. The *tīrairaka* found the spectacle hilarious and his laughter aroused Hinenuitēpō. Furious, she crushed Maui between her thighs, thwarting his quest for eternal life. *Purākau*, especially cosmogonic narratives while recognisable cross tribally are subject to variation and interpretation. For example, depicts Māui in a human form rather than the more ubiquitous lizard in oral traditions (Figure 4). These tribal variations are also apparent in customary burial and funerary beliefs and practices.

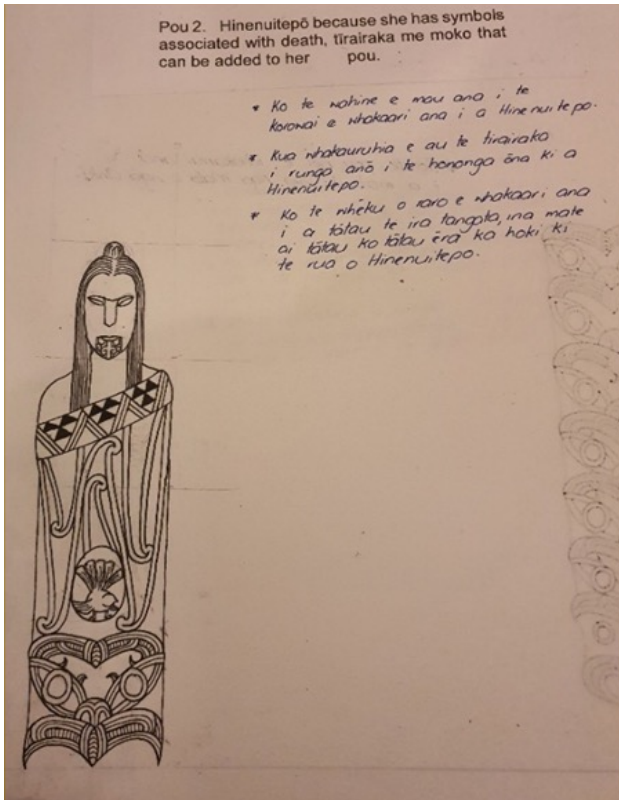


Figure 5. Concept drawing of the Hinenuitepō carving.
The notes show the engagement between the researchers and the artist working together on the *pūrākau* that informed the artwork/carving. Authors collection.



Figure 6. Carving of Māui in human form and Hinenuitepō.
Ref: PAColl-6585-10. Alexander Turnbull Library, Wellington, New Zealand. Photographer: Charles A. Lloyd.

Ancient burial Customs

Hui a hapū (tribal meetings/workshops) mainly in Tapuika, Mitimiti and Whakatohea drew from participants knowledge of past burial practices. These included the widely known practice of suspending *tupāpāku* (the dead) in trees, scrapping the bones and interring them in caves and trees was recalled in these *hui*. Less known is standing burials and immersing bodies in swamps. What was interesting is discovering that many of these practices continued well into the mid-20th century. A story was recounted at a Tapuika, Ngāti Moko *hui*

about a *kuiā* (elderly woman) retrieving the bones of a family member, who had married into Ngāti Moko, and returning home with them on a bus! Discovering that cremation was practiced in pre and early contact is equally intriguing because post-colonial Aotearoa most tribes consider cremation to be unacceptable. The discovery of cremation stones at Lake Karapiro in the central North Island, was a revelation that usefully challenged this misconception. These stones were retrieved when the dam was built at Lake Karapiro in the 1940's.

A commemoration plaque beside the stones tells of how the great Ngāti Haua chief, Te Waharoa cremated warriors during the battle with Ngāti Maru in 1830. This was to prevent them from being desecrated by the enemy. The name Karapiro memorialises that event as “kara” is the basalt stone used and “piro” is rotting alluding to the foul smell from the cremation process. Unfortunately, cremation has been criticised for its negative impact on the environment (Mari, 2010). As the technology improves, cremations could be developed into an environmentally sustainable option. Cremations take very little land space.



Figure 7. Cremations stones at Karapiro.

Photograph: authors collection.

Ancient Customs

While environmentally unsustainable European funeral practices have been incorporated into modern *tangihanga* (modern cultural funerals) there are other cultural imperatives that need to be preserved. Specifically, those aspects of *tangihanga* that reinforce social relationships and tribal identity. Without a conscious effort to support the retention of these significant cultural practices the revitalisation of ancient customs will not be widely supported. It is also apparent from our research that cross-tribally some traditional burials and customs have endured.

The aforementioned Te Rarawa ki Mitimiti practice of allowing only those members with *whakapapa* (genealogical ties) to be buried in their *urupā* is an obvious one. Te Reinga *urupā* (Rongowhakaata and Ngāti Ruapani) in the east of the north Island continue the customary practice of communal burials. There are no individual gravesite markers. Unfortunately, this custom does not extend to the natural burial practices of the ancestors. European style coffins and embalming are the norm at Te Reinga. The concept of a communal burial site is a feature of the “experimental” burial plot.

Conclusion

The *urupā* (cemetery) development is project is designed to encourage Māori to embrace culturally compatible burials that are affordable, environmentally responsible, and visually aesthetic. The restoration of existing graves located in a tribal *urupā* (burial ground) provided a real life pragmatic opportunity to achieve this objective. Publishing

in international journals that have a global reach has the potential to encourage other indigenous communities to challenge post-colonial practices that are environmentally damaging. The process will empower them to explore their own alternative, culturally unique and innovative ways to address modern death and burial challenges.

Urupā Tautaiiao: Revitalização de costumes e práticas ancestrais para o mundo moderno

Palavras-chave

Costumes, Descolonização, Pou (postes ancestrais esculpidos), Espiritualidade, Urupā Tautaiiao (cemitérios ambientalmente sustentáveis).

Resumo

Apoiada pelo Marsden Fund Council a partir de financiamento do governo, gerenciado pela Royal Society Te Apārangi, essa pesquisa sobre urupā tautaiiao (enterros naturais) tem uma agenda descolonizadora explícita. Ela apresenta uma oportunidade pragmática para que os maoris reavaliem, reconectem e adaptem costumes e práticas antigas ao mundo moderno. O foco do resultado da prática de design é a restauração de sepulturas existentes localizadas no urupā (cemitério) dos Ngāti Moko, uma hapū (subtribo) da tribo Tapuika que ocupa terras ancestrais na região central da Ilha Norte da Nova Zelândia. Em preparação para o desenvolvimento do túmulo,

foi realizada uma série de hui a hapū (reuniões tribais) para envolver e incentivar a participação na pesquisa. A tribo contou com a experiência de um ecologista, arquiteto paisagista e tohunga whakairo (mestre entalhador/artista) para transformar os túmulos em uma obra de arte. Cercado por lápides convencionais e usando apenas materiais naturais, o túmulo busca capturar a beleza da natureza embelezada com motivos culturais maoris distintos. Plantas nativas de baixa manutenção são entrecortadas por três pou (esculturas tradicionais) que carregam pūrākau (narrativas sagradas maori) de vida e morte.

Introdução

Este estudo faz uma contribuição significativa para o discurso indígena pós-colonial ao dar voz ao conhecimento e às práticas tradicionais de morte e sepultamento. O principal objetivo do projeto de pesquisa é incentivar e capacitar os maoris a adotarem sepultamentos culturalmente compatíveis, acessíveis e ambientalmente responsáveis. A restauração de sepulturas existentes em um urupā real dá efeito prático à pesquisa. Os maoris também adotaram práticas europeias de morte e sepultamento que são prejudiciais ao meio ambiente e o local do projeto não é exceção. O túmulo real fica na área designada como urupā, Kenana, que pertence a Tapuika, Ngāti Moko. Ngāti Moko é um hapū (subtribo) de Tapuika. A mudança radical nas práticas funerárias é inquestionavelmente atribuível à colonização. Quando embarcamos no projeto, estávamos confiantes de que perceber a

potencialidade inerente à criação de um túmulo esteticamente atraente era a chave para a mudança de atitudes. Mostrar a beleza da natureza provou ser uma ferramenta poderosa e persuasiva em nosso arsenal didático.

A revitalização de costumes antigos de sepultamentos comunitários foi incorporada ao projeto do “local de sepultamento experimental”. O terreno contém dez pessoas enterradas no local, bem como ancestrais sem nome que morreram na epidemia global de gripe de 1918 (Rice, 2017). O desenvolvimento do túmulo abre possibilidades para práticas de sepultamento ambientalmente sustentáveis, culturalmente compatíveis e mais econômicas. Ele foi deliberadamente localizado no meio da urupā para que as pessoas que o visitassem pudessem experimentar uma alternativa às lápides convencionais.



Figura 1. Whānau (família) trabalhando no túmulo “experimental”.

O terreno é cercado por lápides convencionais.

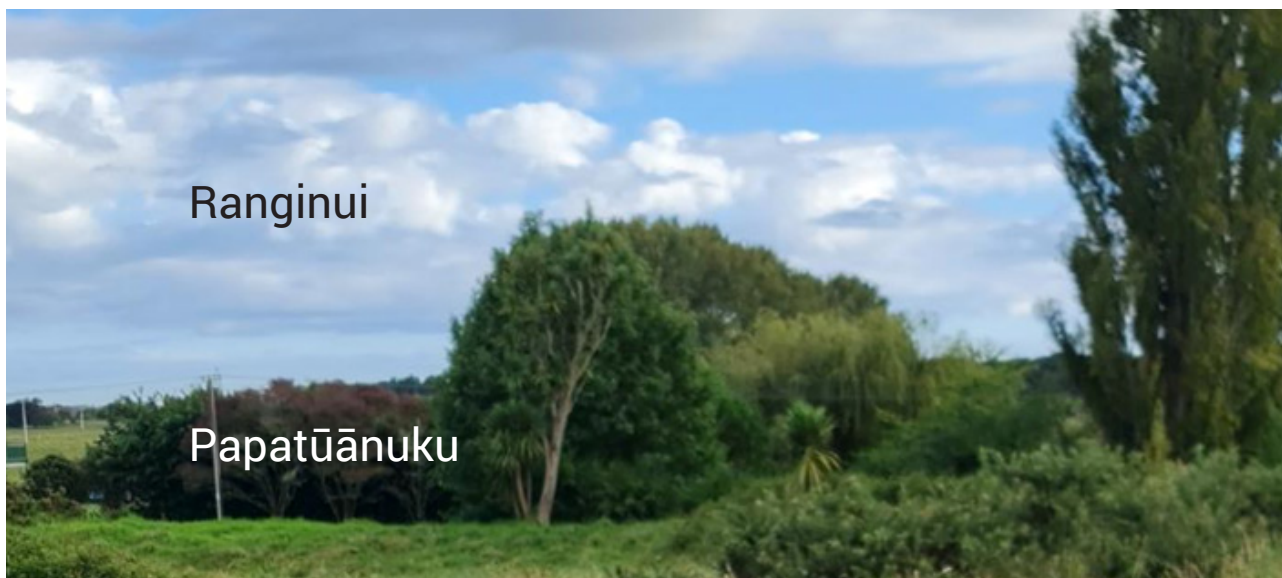


Figura 2. Local em Kenana urupā designado como futuro local de sepultamento natural.

O texto de Ranginui e Papatūānuku incorpora a visão de mundo maori. Fotografia: Coleção do autor.

O desenvolvimento de um túmulo adornado com plantas nativas e artefatos esculpido em madeira natural abre caminho para revitalizar as práticas pré-coloniais de morte e sepultamento.

Os maoris consideram a morte altamente tapu (sagrada) e karakia (orações/incantações) são constantemente recitadas para garantir a segurança espiritual de todos os envolvidos. Os locais de sepultamento maori (urupā) são wāhi tapu (locais sagrados). Uma fonte de água para remover a sacralidade é um equipamento padrão em urupā. O processo é simples, basta lavar as mãos e, para alguns, borrifar água na cabeça.

Para os maoris, os reinos espiritual e físico são dialéticos. Epistemologicamente, a humanidade é descendente de pais primitivos de Papatūānuku

(mãe da Terra) e Ranginui (pai do Céu). Todas as criaturas que habitam a Terra estão ligadas por whakapapa (parentesco ou genealogia). Inerente a essa visão de mundo está o conceito de kaitiakitanga (administração), que confere à humanidade a responsabilidade pelo meio ambiente. Na epistemologia maori, esse dever de cuidado relaciona toda a vida por meio de nossa relação de parentesco com o meio ambiente.

Esta pesquisa nos deu a oportunidade de revigorar nossa kaitiakitanga (responsabilidades ambientais). A pesquisa baseada na prática forneceu um modelo de melhores práticas para explorar as possibilidades criativas de trabalhar com a natureza. No entanto, metodologicamente, este é essencialmente um projeto Kaupapa Māori, liderado por Māori.

Tapuika, Ngāti Moko

O local da pesquisa fica no território tribal de Tapuika, uma tribo da ilha norte cuja população e recursos foram dizimados por causa da experiência colonial. Os Tapuika são mais receptivos à agenda de descolonização desta pesquisa do que a maioria, devido à nossa história. Nós, Tapuika, continuamos a celebrar nossa notoriedade como “rebeldes não rendidos”. Esse rótulo foi concedido à tribo pela Coroa (governo colonial) porque os Tapuika lutaram contra a invasão britânica em meados do século XIX (Towers, 2009; Marsh 2005). Por causa dessa rebelião, eles foram punidos com confiscos de terras que resultaram na “... perda de cerca de 95% das terras dos Tapuika em um período de 40 anos” (Marsh 2005, p. 91). Há uma correlação direta entre a alienação de terras e a dizimação das populações indígenas (Boast, 2008; Watson, 2015; Wolfe, 2006).

De acordo com nossas tradições orais, a urupā era originalmente uma pā (aldeia tradicional) chamada Muriwharau. Durante as guerras territoriais (Belich, 1886; Walker, 1987), os combatentes Tapuika estavam engajados em batalhas nas colinas ao redor. Nossos idosos, mulheres e crianças foram massacrados em Muriwharau sob a política de terra arrasada do governo colonial (Tapuika Settlement Act, 2014). O local de pā foi abandonado. O urupā é um testemunho pungente dessa atrocidade, que é exacerbada pelo desenvolvimento da estrada e da ferrovia que corta o urupā. Law (2008) data 1913 como a inauguração da linha ferroviária entre Rotorua e Tauranga. Presumimos que a estrada também tenha sido construída através do urupā na mesma época.

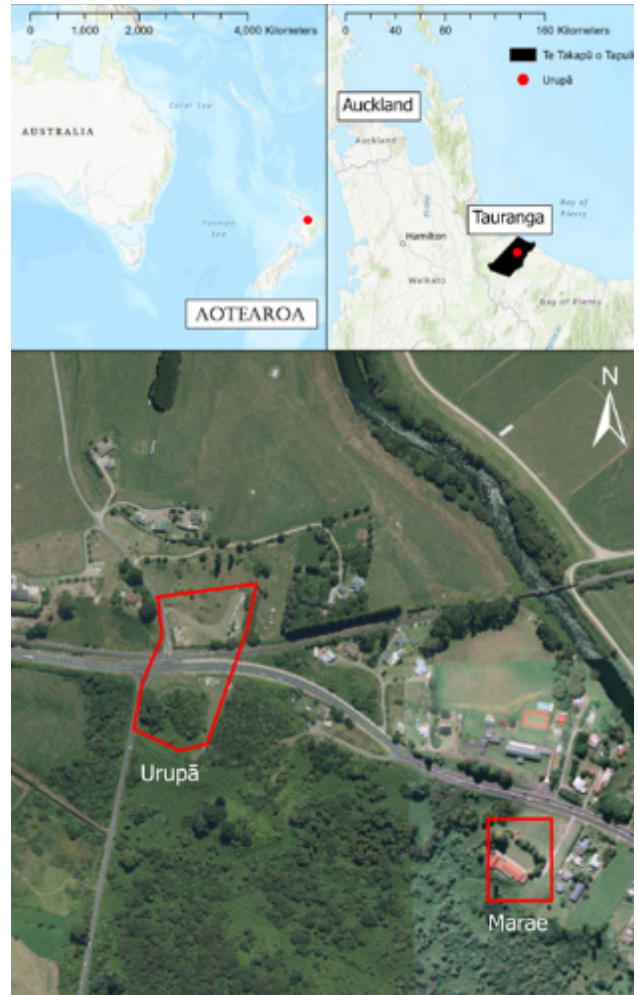


Figura 3. Mapa mostrando Ngāti Moko marae (casa e espaço de reunião tribal) e urupā tribal.

A rodovia que corta a urupā é claramente visível. Permissão de Brad Chase (cartógrafo).

Metodologia de Pesquisa Kaupapa Māori

Vivemos em uma época em que muitas pessoas que tradicionalmente ocupavam o papel de “pesquisados” estão, em número cada vez maior, se tornando “pesquisadores”. À medida que suas vozes minoritárias começam a ser ouvidas, elas falam de suas experiências variadas, mas semelhantes, de marginalização, inferioridade cultural e opressão imobilizadora (Mahuika 2008, p. 1).

O coletivismo está no centro do projeto, enquanto a pesquisa conduzida pela prática tende a se concentrar no artista individual, com a colaboração mais periférica. Aqui, a tribo está no centro da pesquisa Kaupapa Māori, e a colaboração com especialistas (especialmente não Māori) é mais em uma capacidade consultiva. Isso se deve ao fato de que, como a maioria dos povos indígenas que navegam no ambiente global pós-colonial, os Tapuika são resistentes à incursão de pessoas de fora em seus espaços culturais. A resolução do problema criou um resultado metodológico interessante que será discutido em mais detalhes posteriormente neste artigo.

A suspeita maori em relação a pesquisas e pesquisadores de fora está bem documentada (Bishop, 1999; Cram, 2019; Dutta, 2020; Mahuika, 2008; Pihama, 1997; Smith, 1993; Smith, 2004). Entretanto, a colaboração externa pode ser uma experiência significativa para a comunidade e para os especialistas. O fato de a tribo liderar a pesquisa proporciona uma passagem segura para os especialistas visitantes.

O aspecto mais desafiador da pesquisa Kaupapa Māori é navegar pelas relações de colaboração com membros não tribais. As reuniões realizadas nas casas de reunião da tribo podem ser

assustadoras, pois há rituais específicos que são realizados especialmente para os visitantes. Por sua vez, o envolvimento com nosso povo é invariavelmente baseado na construção de relacionamentos significativos com a tribo. É quase impossível para pesquisadores de fora trabalharem em comunidades maoris sem a autorização da tribo. A tribo, por sua vez, tem a garantia da cláusula de responsabilidade “tácita” inerente à associação tribal daqueles que lideram o projeto.

Aliás, até recentemente, os “forasteiros” incluíam os maoris que não tinham whakapapa (afiliação genealógica) à tribo. O tohunga whakairo (artista/escultor tradicional) encarregado de esculpir o pou (poste do antepassado) é um hunaonga (sogro) conhecido por sua habilidade como escultor/artista. Em algumas tribos (notadamente Te Rarawa ki Mitimiti), as pessoas que se casaram com a tribo não são enterradas na urupā tribal. Esse parece ser um costume intertribal dos tempos pré-contato que também era praticado em Tapuika até bem recentemente. Os hunaonga (sogros) podem, com o consentimento da família, ser enterrados em nossa urupā.

O conceito de utu (reciprocidade nesse contexto) é altamente valorizado entre os maoris e é um aspecto integral da pesquisa da Kaupapa Maori. Os benefícios que a pesquisa traz para a comunidade devem ser evidentes. Nesse caso, o projeto traz conhecimento especializado, bem como benefícios materiais. Nesse caso, os pesquisadores tribais são devidamente remunerados e as reuniões realizadas no marae (espaço ancestral de reuniões) são bem financiadas. Esse respeito mútuo é fundamental para uma visão de mundo maori. Ele sustenta nossa atitude filosófica em relação ao meio ambiente.

Kaitiakitanga (Responsabilidade ambiental)

Parece-me urgente para o planeta e para todas as suas criaturas que descubramos maneiras de viver em uma relação mais colaborativa uns com os outros e com a ecologia mais ampla. Vejo as abordagens participativas de investigação e a visão de mundo que elas promovem como parte dessa busca. (Reason, 1994, p. 325).

A inclusão ressoa com uma visão de mundo que também é vivenciada espiritualmente. O universo maori está unido por meio da whakapapa (genealogia). O universo maori é um universo de interconectividade entre as pessoas e a natureza. Os reinos espiritual e físico são realidades experimentais.

Há diferentes versões tribais dessa visão de mundo. Por exemplo, os Tapuika acreditam que há setenta e quatro descendentes/deuses de Ranginui e Papatūānuku. Entretanto, todas as tribos admitem que inerente a essa visão de mundo está o conceito de kaitiakitanga (administração), que confere à humanidade a responsabilidade pelo meio ambiente. Esse dever de cuidado deriva

de nossa relação de parentesco com o meio ambiente. Na Aotearoa-Nova Zelândia pós-colonial, o kaitiakitanga é mais ideológico do que prático.

Sem exceção, os povos pós-coloniais adotaram práticas europeias prejudiciais ao meio ambiente, que incluem embalsamamento químico, lápides de concreto e poluição da água e do solo. É aí que reside a agenda descolonizadora que impulsiona o projeto e desafia os maoris sobre nossas práticas de sepultamento pós-coloniais que também são culturalmente incongruentes. Ao mesmo tempo, apresenta uma oportunidade de revitalizar costumes antigos, que é a visão para o futuro. No processo, a pesquisa homenageia as formas ambientalmente sustentáveis com que os maoris do pré-contato enterravam os mortos.

Entretanto, o legado da experiência colonial é o empobrecimento material, cultural e espiritual para a maioria dos povos indígenas (Barter, 2007; Cram, 2011; Marriot & Sim, 2015; Morsink, 1999; Young 2020). No caso de Tapuika, os Ngāti Moko

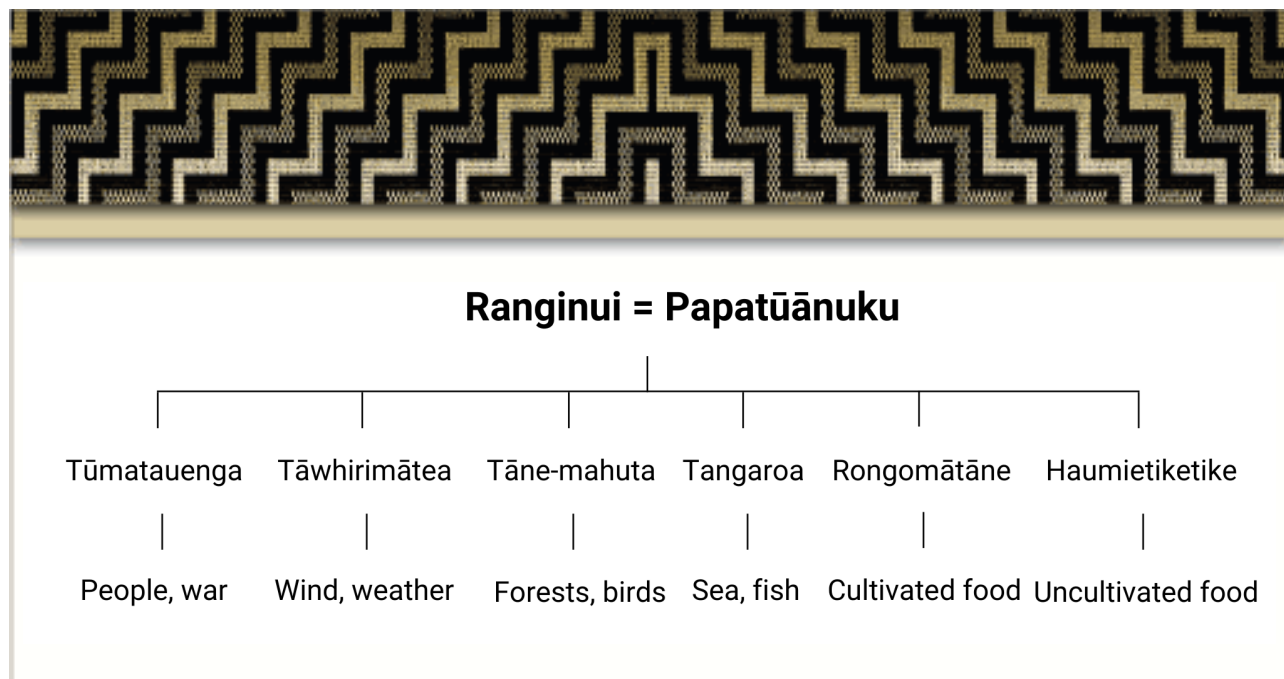


Figura 4. Whakapapa representando os atua (deuses), descendentes do Pai Celestial e da Mãe Terra.

Seus domínios de mana (poder) demonstram a interconectividade da visão de mundo maori. Charles Royal: Te Ara Encyclopedia. <http://www.TeAra.govt.nz/en/whakapapa/11430/papatuanukus-children>.

alienados de grande parte de nossa propriedade tribal nos deixaram sem os meios econômicos para curar a terra e as águas. Na morte, o retorno a práticas funerárias mais sustentáveis reconcilia o povo com Papatūānuku (Mãe Terra).

A adoção de práticas mortuárias e de sepultamento europeias não é apenas prejudicial ao meio ambiente, mas também financeiramente insustentável. A descolonização no espaço da morte e do sepultamento apresenta, portanto, uma

oportunidade de cura e capacitação para os povos indígenas. Existe um conhecimento tradicional e ambiental vivo sobre os costumes de sepultamento, principalmente nas comunidades rurais. Esse conhecimento é um canal para revitalizar os costumes que beneficiam as comunidades. A reconexão do passado com o presente tem o potencial de melhorar o bem-estar em vários níveis. A integração das crenças tradicionais ao Design Criativo une o passado e o presente.

Resultados da prática criativa

A integração de esculturas tradicionais no design geral do túmulo acrescenta outra dimensão à prática criativa. Assim como os planos para o projeto do túmulo, o hapū esteve envolvido em todos os estágios do projeto e da prática. O estágio conceitual envolveu o trabalho com o autor no que o entalhador descreveu como a “história de fundo”. As esculturas tradicionais maoris contam histórias, geralmente purākau (histórias sagradas), e geralmente retratam atua (deuses). Para o túmulo, foram escolhidas três figuras ancestrais, das quais duas são deuses (sim... os maoris são descendentes dos deuses). Entre elas, a já mencionada Papatūānuku, sua neta Hinenuitepō (a grande deusa da morte) e patriarca da família Te Hiini. Por meio dele, seus whānau (família), inclusive o autor, bem como os hunaonga (sogros), podem ser enterrados no urupā. A propósito, em Aotearoa, antes do contato, as mulheres possuíam terras por direito próprio. Ateremu herdou a terra por meio de sua mãe Ngāhaka. Todos os pou carregam símbolos que os tornam instantaneamente reconhecíveis para aqueles que estão familiarizados com a cultura. Ateremu Te Hiini serviu na Primeira Guerra Mundial e seu pou carrega uma arma de estilo europeu.

Hinenuitepō é frequentemente descrita como a grande deusa da morte. As Pūrākau (narrativas sagradas) em torno de Hinenuitepō são multifacetadas. A narrativa que é transmitida no simbolismo da escultura conta a história de seu

encontro com Maui. Maui é famoso no Pacífico como um semi-deus. É interessante notar que o nome completo da tribo Tapuika é Tapuika nui a Maui Tikitiki a Taranga. Traduzido como o grande peixe sagrado de Maui, o filho de Taranga, nosso nome tribal faz referência a dois pūrākau de Maui. Maui, enquanto pescava, pegou uma whai (arraia), a ilha norte da Nova Zelândia. Misteriosamente, a forma da ilha norte realmente se assemelha a uma arraia! O segundo pūrākau refere-se a Maui, quando bebê, sendo jogado à deriva no topete de sua mãe.

O tīrairaka (fantail) na escultura é o símbolo que o artista escolheu para incorporar à escultura. O tīrairaka é responsável pela morte de Māui (Best, 1995, Pouwhare, 2016; Yates-Smith, 2003). Em sua busca pela imortalidade humana, Māui tentou reverter o ciclo da vida transformando-se em um mokomoko (lagarto) e entrando na vagina de Hinenuitepō enquanto ela dormia. O tīrairaka achou o espetáculo hilário e sua risada despertou Hinenuitepō. Furiosa, ela esmagou Maui entre suas coxas, frustrando sua busca pela vida eterna. As narrativas do Pūrākau, especialmente as cosmogônicas, embora reconhecíveis tribalmente, estão sujeitas a variações e interpretações. Por exemplo, Māui é retratado em uma forma humana em vez do lagarto mais onipresente nas tradições orais (Figura 4). Essas variações tribais também são aparentes nas crenças e práticas funerárias e de sepultamento costumeiras.

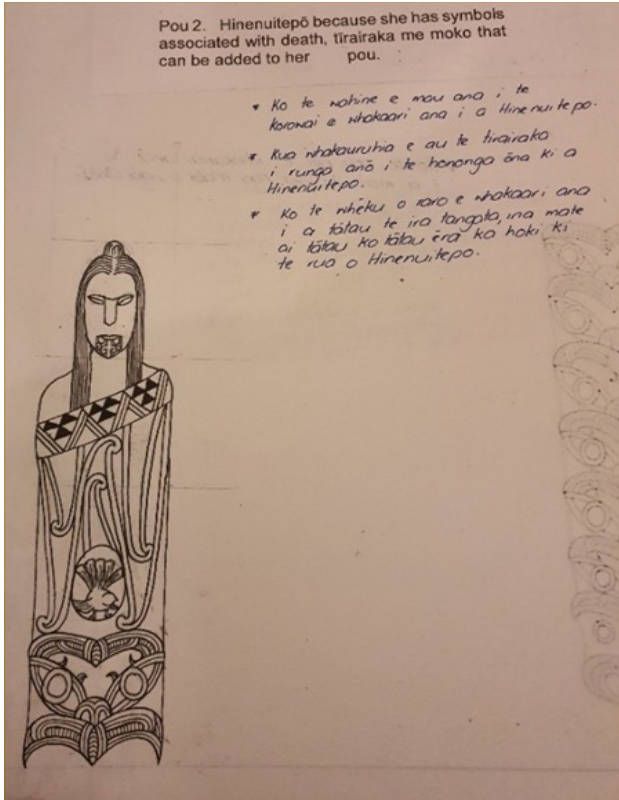


Figura 5. Desenho conceitual da escultura Hinenuitēpō.
As anotações mostram o envolvimento entre os pesquisadores e o artista trabalhando juntos no pūrākau que informou a obra de arte/escultura. Coleção do autor.



Figura 6. Escultura de Māui em forma humana e Hinenuitēpō.
Ref: PAColl-6585-10. Biblioteca Alexander Turnbull, Wellington, Nova Zelândia. Fotógrafo: Charles A. Lloyd.

Costumes ancestrais de sepultamento

Os Hui a hapū (reuniões/oficinas tribais), principalmente em Tapuika, Mitimiti e Whakatohea, extraíram dos participantes o conhecimento das práticas de sepultamento do passado. Entre elas, a prática amplamente conhecida de suspender tupāpāku (os mortos) em árvores, raspando os ossos e enterrando-os em cavernas e árvores foi lembrada nesses hui. Menos conhecidos são os enterros em pé e a imersão de corpos em pântanos. O interessante foi descobrir que muitas dessas práticas continuaram até meados do século XX. Uma história foi contada em um hui Tapuika, Ngāti

Moko, sobre uma kuia (mulher idosa) que recuperou os ossos de um membro da família, que havia se casado com um Ngāti Moko, e voltou para casa com eles em um ônibus!

Descobrir que a cremação era praticada antes e no início do contato é igualmente intrigante, pois a maioria das tribos da Aotearoa pós-colonial considera a cremação inaceitável. A descoberta de pedras de cremação no Lago Karapiro, na região central da Ilha do Norte, foi uma revelação que desafiou de forma útil essa concepção errônea.

Essas pedras foram recuperadas quando a represa foi construída no Lago Karapiro na década de 1940. Uma placa comemorativa ao lado das pedras conta como o grande chefe Ngāti Hauhau, Te Waharoa, cremou guerreiros durante a batalha com Ngāti Maru em 1830. Isso foi feito para evitar que eles fossem consagrados pelo inimigo. O nome Karapiro lembra esse evento, já que “kara” é a pedra de basalto usada e “piro” é podridão, em alusão ao mau cheiro do processo de cremação. Infelizmente, a cremação tem sido criticada por seu impacto negativo no meio ambiente (Mari, 2010). Com o aprimoramento da tecnologia, as cremações podem se tornar uma opção ambientalmente sustentável. As cremações ocupam muito pouco espaço em terra.



Figura 7. Pedras de cremação em Karapiro.

Fotografia: acervo do autor.

Revitalização de costumes ancestrais

Embora as práticas funerárias europeias não sustentáveis do ponto de vista ambiental tenham sido incorporadas ao tangihanga moderno (funerais culturais modernos), há outros imperativos culturais que precisam ser preservados. Especificamente, os aspectos do tangihanga que reforçam as relações sociais e a identidade tribal. Sem um esforço consciente para apoiar a retenção dessas práticas culturais significativas, a revitalização de costumes antigos não terá amplo apoio. Nossa pesquisa também mostra que alguns enterros e costumes tradicionais perduram entre as tribos.

A prática já mencionada do Te Rarawa ki Mitimiti de permitir que apenas os membros com whakapapa (laços genealógicos) sejam enterrados em sua urupā é uma prática óbvia. A urupā Te Reinga (Rongowhakaata e Ngāti Ruapani), no leste da Ilha Norte, continua com a prática costumeira de sepultamentos comunitários. Não há marcadores de túmulos individuais. Infelizmente, esse costume não se estende às práticas de sepultamento natural dos ancestrais. Os caixões de estilo europeu e o embalsamamento são a norma em Te Reinga. O conceito de um local de sepultamento comunitário é uma característica do lote de sepultamento “experimental”.

Conclusão

O projeto de desenvolvimento do urupā (cemitério) foi concebido para incentivar os maoris a adotar sepultamentos culturalmente compatíveis que sejam econômicos, ambientalmente responsáveis e visualmente estéticos. A restauração de sepulturas existentes localizadas em um urupā (cemitério) tribal proporcionou uma oportunidade pragmática na vida real para atingir esse objetivo.

A publicação em revistas internacionais de alcance global tem o potencial de incentivar outras comunidades indígenas a desafiar as práticas pós-coloniais que prejudicam o meio ambiente. O processo os capacitará a explorar suas próprias formas alternativas, culturalmente únicas e inovadoras de lidar com os desafios modernos de morte e sepultamento.

References

- Barta, T. (1987). Relations of genocide: Land and lives in the colonization of Australia. Walliman & M. Dobrowski, (Eds.) *Genocide and the Modern Age*. New York: Greenwood Press.
- Belich, J. (1986). *The New Zealand wars*. Auckland: Penguin.
- Best, E. (1995). *Maori religion and mythology*. Wellington: Te Papa.
- Bishop, R. (1999). Kaupapa Maori Research: An indigenious approach to creating knowledge. N. Robertson (Ed.), *Maori and psychology: Research and practice*. Māori and Psychology Research Unit. University of Waikato (p1-6). <https://researchcommons.waikato.ac.nz/handle/10289/874>
- Boast, R. (2008). *Buying the land, selling the land: governments and Māori land in the North Island*. Wellington: Victoria University Press.
- Cram, F. (2019). Kaupapa Māori Health Research. Pranee Liamputtong (Ed.), *Handbook of Research Methods in Health Social Sciences*. Springer Singapore. pp. 1507-1524.
- Cram, F. (2011). Poverty. T. McIntosh and M. Mulholland (Eds). *Māori and Social Issues*. Wellington: Huia and Ngā Pae o Te Māramatanga. 147–168.
- Dutta, M. J. (2020). Whiteness, internationalization, and erasure: Decolonizing futures from the Global South. *Communication and Critical/Cultural Studies*, 17(2), 228–235.
- Law, G. (2008). *Archaeology of the Bay of Plenty*. Wellington: Science & Technical Publishing. Department of Conservation.
- Mahuika, R. (2008). Kaupapa Māori theory is critical and anticolonial. *MAI Review*, 3(4), 1–16. <https://www.review.mai.ac.nz/mrindex/MR/article/download/153/153-877-1-PB.pdf>
- Mari, M. & Domingo J. (2010) Toxic Emissions from Crematories: A Review. *Environmental International Journal*. 36:131–137.
- Marriot, L. & Sim, D. (2015). Indicators of Inequality for Māori and Pacific People. *The Journal of New Zealand Studies*. S.I :20, 24-50.
- Marsh, T. McNeill, H. Callaghan, P. Maxwell-Crawford, K. (2005) *Tapuika Mana Whenua Report*. Wellington: An overview report commissioned by Crown Forest Rental Trust.
- Morsink, J (1999). Cultural genocide, the Universal Declaration, and minority rights. *Human. Rights Quarterly*. 21(4): 1009–1060.
- Pihama, L. (1997). Ko Taranaki te maunga: Challenging post-colonial disturbances and postmodern fragmentation. *He Pūkenga Kōrero*, 2(2), 8-15.
- Pouwhare, R. (2016). *He iti te manu he nui te kōrero: The bird is small the story is epic*. Master's Thesis, Auckland University of Technology, Auckland, New Zealand. <https://openrepository.aut.ac.nz/handle/10292/9776>
- Reason, P. (1994). Three approaches to participative inquiry. N. Denzin & Y. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research SAGE*. (pp. 324–339).
- Rice G. (2017). *Black Flu 1918: The Story of New Zealand's Worst Public Health Disaster*. Christchurch: Canterbury University Press.
- Royal, C. T. (2007). Papatūānuku Te Ara: the Encyclopedia of New Zealand, <http://www.TeAra.govt.nz/en/whakapapa/11430/papatuanukus-children>
- Smith, G. H. (1993). Kaupapa Māori: Educational resistance and intervention in Aotearoa (New Zealand). G. Smith (Ed) *Higher education for indigenous peoples*. Auckland: Research Unit. for Māori Education, University of Auckland.

Simpson, Leanne. (2001). Aboriginal Peoples and Knowledge: Decolonizing our Processes. *The Canadian Journal of Native Studies*. (21) 1:137-148.

Tapuika Claims Settlement Act 2014. New Zealand Legislation. <https://legislation.govt.nz/act/public/2014/0015/17.0/DLM5993405.html>

Towers, R. (2009). *Tapuika Historical Overview*. A report Commissioned by HistoryWorks Limited for the Tapuika Iwi Authority.

Smith, L. (2004). *Decolonizing Methodologies Research and Indigenous Peoples*. London: Zed Books. Second edition.

Walker, R. (1987). *Ngā Tau Tohetohe: Years of anger*. Auckland: Penguin.

Watson, I. (2015). *Aboriginal peoples, colonialism, and international law: Raw law*. Abingdon. England: Routledge.

Wolfe, P. (2006). Settler Colonialism and the Elimination of the Native. *Journal of Genocide Research* 8, no. 4: 387–409.

Yates-Smith, A. (2003). Reclaiming the Ancient Feminine in Māori Society. *Journal of Maori and Pacific Development*. 4:10-19.

Young, T. K., Broderstad, A. R., Yury, A. S., & Bjerregaard,

HOW TO QUOTE (APA)

McNeill, H. (2023). Urupā Tautaiāo: Revitalising ancient customs and practices for the modern world. Translated by Marcos Steagall. *LINK Praxis Journal of Practice-led Research*, 1 (1), 25-45. <https://doi.org/10.24135/link-praxis.v1i1.1>.